

Project Title:	Ecosystem Resilience Restoration in IDPs settlements in Iraq						
Actvtiy	Rehabilitation of waste collections sites in ANB-Bzibiz						
Location	Iraq-Anbar Governorate- Bzaibiz informal settlements				Five sites		
General Notes:				ملاحظات عامة:			
1. These works include the provision of all necessary machinery and tools, that are suitably equipped to work in a potentially hazardous environment. The supplier must provide necessary items for each worker to equip them with hand shovels, rake, and any other necessary equipment to remove the solid waste properly. All worker tools and equipment must be replaced once damaged with new ones.❧				1. تشمل هذه الأعمال توفير جميع الآلات والأدوات اللازمة، والمجهزة بشكل مناسب للعمل في بيئة يحتمل أن تكون خطيرة ، ويجب أن توفر لكل عامل معول يدوي ، ومجرقة ، واي معدات ضرورية أخرى لإزالة النفايات الصلبة بشكل صحيح. يجب استبدال جميع أدوات ومعدات العمال بمجرد إتلافها بأخرى جديدة.			
2. All garbage, trash and debris shall be removed from all designated sites and transported safely to the approved location(s) assigned by the local authorities (municipality of Ameriah), or to the final approved disposal-site landfill as instructed by the local authorities/municipality. Any disposal site must have prior approval by DRC❧				2. يجب إزالة جميع القمامة والحطام من جميع المواقع المحددة ونقلها بأمان إلى المواقع المؤقتة المعتمدة والتي حددتها السلطات المحلية ، أو إلى مكب النفايات النهائي المعتمد في موقع التخلص وفقاً لتعليمات السلطات المحلية / البلدية. يجب أن تتم الموافقة على موقع التخلص المؤقت من قبل DRC			
3. All the works must be executed in accordance with the Iraqi General Technical Specifications (I.G.T.S.) published by the Ministry of Housing and Reconstruction/ Republic of Iraq, contract documents, and instructions of the supervisor engineer.				3. يجب تنفيذ كافة الأعمال وفقاً للمواصفات الفنية العامة العراقية الصادرة عن وزارة الإسكان والأعمار / جمهورية العراق، ووثائق العقد، وتعليمات المهندس المشرف.			
4. All materials must be new, sound, in merchantable quality, and in line with the Iraqi technical specifications and requirements.				4. يجب أن تكون جميع المواد جديدة وسليمة وذات جودة تجارية ومتوافقة مع المواصفات الفنية العراقية.			
5. A pre delivery inspection shall be done to assess the item's conformity to the required specifications				5. يتم عمل معاينة قبل التسليم لتقييم مطابقة الصنف للمواصفات المطلوبة حسب المواصفات العراقية.			
6. Any access letters from the authorities required for transportation and execution of work must be obtained by the contractor to ensure timely material and work delivery.				6. يجب على المقاول استحصل أي خطابات وصول أو موافقات لازمة من السلطات المطلوبة للنقل وتنفيذ العمل لضمان تسليم المواد والعمل في الوقت المناسب.			
وصف الفعالية Activity Description							
Rehabilitation of four waste collection sites in the Bzebiz - Amiriya Fallujah area, with dimensions of 3x3x1.2 m and 4x3x1.2 m, as specified. This includes the provision of all necessary materials, equipment, tools, and manpower required to complete the work according to the following details. All tasks are to be executed in full compliance with the specifications and guidelines provided by the supervising engineer.				إعادة تأهيل أربعة مواقع لجمع النفايات في منطقة بزبب – عامرية الفلوجة بأبعاد 3x3x1.2 م و 4x3x1.2 م كما هو محدد. ويشمل ذلك توفير جميع المواد والمعدات والأدوات والقوى العاملة اللازمة لإنجاز العمل حسب التفاصيل التالية. يجب تنفيذ جميع المهام بالامتثال الكامل للمواصفات والإرشادات المقدمة من قبل المهندس المشرف.			
Item	Description	Unit	Qty	Unit Price (IQD)	Total Price (IQD)	Photo (if applicable)	الوصف
	A) Site Preparation: 1- Clean the waste collection sites thoroughly, including the surrounding areas, as directed by the supervising engineer. Ensure all waste is transported to designated landfill sites. 2- Perform cleaning of the four IDPs sectors both before and after rehabilitation work. 3- Provide daily laborers equipped with complete safety gear, including uniform, gloves, masks, hats, and boots for each worker. - This item will be executed in two phases: once prior to the start of the site rehabilitation work and again one day before project delivery.	L.S	4				أ) إعداد الموقع: 1 - تنظيف مواقع تجميع النفايات بشكل كامل، بما في ذلك المناطق المحيطة بنقاط تجميع النفايات، و حسب توجيهات المهندس المشرف، مع ضمان نقل جميع النفايات إلى مواقع الطمر الصحي الرسمية. 2 - تنظيف القطاعات الأربعة للنازحين قبل وبعد أعمال التأهيل. 3 - توفير عمال يوميين مجهزين بمعدات السلامة الكاملة، بما في ذلك زي العمل، والقفازات، والأحذية، والقبعات، والأحذية لكل عامل. - سيتم تنفيذ هذا البند على مرحلتين: الأولى قبل بدء أعمال التأهيل في الموقع، والثانية قبل يوم واحد من تسليم المشروع.
	B) Earthworks: 1- Provide daily staff workers with full equipment and safety kit including gloves, masks, a hat, and a pair of boots for each worker. 2- Leveling the land around the site and burial of any low part within a diameter and amending it in a circle of 5 M diameter from the edge of the site's fence, unless it conflicts with tents, buildings or private property.	L.S	4				ب) الأعمال الترابية: 1- تهيئة الأيدي العاملة وتزويدهم بمعدات العمل اضافة إلى عدة سلامة لكل عامل تتكون من كفوف وكمامات مع قبعة مع زوج من احذية البوتات الخاصة للعمل. 2- تسوية الارض حول الموقع وتعديلها ودفن اي جزء منخفض ضمن دائرة قطرها يصل الى 5 امتار من حافة السور للموقع مالم يتعارض مع مباني اوخيم او ملكية خاصة.

1	C- Re-building Damaged Walls 1- Providing the necessary manpower and equipment to demolish the damaged parts of the wall by removing the demolition rubble and transporting it to official waste dumping sites, and cleaning the site after demolishing the damaged parts. 2- Rebuilding the damaged parts of the fence In addition to installing door hinges for the locations where the gates were damaged and according to the following specifications: Preparing the tools, materials, and manpower to build a wall using concrete blocks according to the following specifications: - Type: Solid. - Block size: 40 x 20 x 20 cm. - Thickness: 20 cm. - Mixing ratio: (cement: sand)(1:3). - Water treatment period: at least three days.	M2	4			ج) بناء الجدران المتضررة: 1- توفير الأيدي العاملة والمعدات اللازمة لهدم الأجزاء المتضررة من الجدار عن طريق الهدم على أن يتم رفع أنقاض الهدم ونقلها إلى أماكن طمر النفايات الرسمية وتنظيف الموقع بعد هدم الأجزاء المتضررة. 2- إعادة بناء الأجزاء المتضررة من السياج بالإضافة إلى تثبيت مفصلات الأبواب الخاصة بالمواقع التي تضررت فيها البوابات وحسب المواصفات التالية: - تجهيز العدد والمواد والأيدي العاملة لبناء جدار باستخدام البلوك الخرساني وحسب المواصفات التالية: - النوع : مصمت. - حجم البلوك: 20x20x40 سم. - السمك: 20 سم. -نسبة الخلط:(سمنت : رمل)(1:3). -مدة المعالجة بالماء: ثلاثة أيام على الأقل.
	D- Repairing Iron Doors: Preparing materials and manpower to repair the doors of the main entrance to waste collection sites according to the following specifications: 1-Replace damaged and missing part "hinges, locks, handles" with the same specifications as the previous doors. 2- Painting: Oil paint is applied to the iron (for the doors and supports of the fence) as follows (cleaning the doors from dust, traces of smoke, and old damaged paint, then applying a layer of anti-rust paint and painting two layers of oil paint in bronze color.	No.	2			د) اصلاح أبواب حديد تجهيز المواد و الأيدي العاملة لاصلاح ابواب المدخل الرئيسي لمواقع تجميع النفايات، وفق المواصفات التالية: 1- استبدال الملحقات التالفة و المفقودة " المفصلات، الاقفال، المقابض " بنفس مواصفات الابواب السابقة. 2- الطلاء: يتم تطبيق طلاء زيتي للحديد (للأبواب والدعامات الخاصة بالسياج) كالتالي (تنظيف الابواب من الغبار و اثار الدخان و الطلاء القديم المتضرر ثم طلاء طبقة مانع صدا و طلاء طبقتين من الطلاء الزيتي باللون البرونزي.
	E- Cement plastering: Preparing the necessary materials, tools, and manpower to repair the plaster on walls in waste collection sites, on both sides, according to the dimensions mentioned in the description of the cement mortar, with a mixing ratio (cement: sand) (3:1), and according to the following steps: - Cleaning the walls from dust and dirt. - Fill the joints between the blocks with cement mortar 3:1. - cement plaster with cement mortar - sand consisting of two layers, each layer of 1 cm thickness. The price includes surface smoothing, polishing, and water treatment.	M2	9			ز- اعمال الليخ: تجهيز المواد والعدد اللازمة والأيدي العاملة لاصلاح الليخ للجدران والسطوح المكشوفة في مواقع تجميع النفايات وعلى الجهتين بحسب الابعاد المذكورة في الوصف بمونة الاسمنت ونسبة خلط (سمنت: رمل) (3:1) وحسب الخطوات التالية: - تنظيف الجدران من الغبار والأوساخ. -ملء المفصلات ما بين البلوك بمونة اسمنت 3:1. - الليخ بمونة سمنت -رمل يتكون من طبقتين كل طبقة بسمك 1 سم. السعر يتضمن تنعيم الاسطح وصلفها ومعالجتها بالماء .
	F-Install a New Iron Door Preparing materials and manpower to provide install and Metal Main Gate" with dimension (H 1.2 × W 2) M by using BRC (50x50x4mm) and steel square pipe size 4 inches and 3mm thickness for the mainframe and middle steel pipe for door support Size 3 inch, 3mm thickness, The works include door frame steel hinges, door lock, handle, and painting of steel door using 2 layers of anti-rust and 3 layers of oil painting.	No.	2			ع) تجهيز و تركيب باب فولاذي جديد: تجهيز المواد والقوى العاملة لتوريد و تنصيب "بوابة معدنية رئيسية" ذات ابعاد (ارتفاع 1.2 × عرض 2 m) باستخدام BRC - 50*50*4mm وأنبوب فولاذي مربع مقاس 4 بوصة وسمك 3 مم للإطار الرئيسي والأنابيب الفولاذية الوسطى لدعم الباب مقاس 3 بوصة ، سمك 3 مم ، وتشمل الأعمال أطار للباب و مفصلات فولاذية وقفل باب ومقبض وطلاء باب فولاذي باستخدام طبقتين من مقاومة الصدا و 3 طبقات من الطلاء الزيتي ،
	G-Plastic Painting: Supply of materials, tools, and manpower to paint the both sides internal and external walls, with 3 layers of plastic ECO-friendly painting (the submitted brand must be compliant to Iraqi Standards and In addition to printing the logo of the organization and the donor on each site.	M2	120			هـ) الدهانات البلاستيكية: تجهيز المواد والأدوات والقوى العاملة لطلاء الجدران الداخلية والخارجية للجائين بثلاث طبقات من الطلاء البلاستيكي الصديق للبيئة (يجب أن تكون العلامة التجارية المقدمة مطابقة للمواصفات العراقية بالإضافة إلى طبع شعار المنظمة والجهة المانحة على كل موقع).

2	Lightings works: Preparing and installing a solar light (solar powered) with a hollow lamppost with a diameter of not less than 10 cm and a thickness of 3 mm to hold the lamp, at a height of 6 meters (5 meters above the surface and 1 meter underground), as the price includes digging and installing the pole in the ground by digging 1 meter underground and with a diameter 0.5 meters, then install the column using concrete mix (C25) and pouring the base begins from the base of the column with the floor of the pit, up to 10 cm above the level of the soil surface, the provided price includes painting the column with a layer of anti-rust and a layer of bronze-colored oil paint in case the pre-painted lamppost was not available. plus, as it is indicated in the description, the organization's logo should be printed on the pole, according to the instructions of the site engineer. in addition to installing a solar light lamp according to the following technical specifications: 1- The lamp's power must be 100 watts. 2- It should contain an automatic extinguishing system that turns on and off at sunrise and sunset. 3- The device must be generally waterproof and dustproof and can withstand temperatures up to 65 degrees Celsius. 4- It must be subject to warranty and not less than two years warranty. 5- The battery's charging capacity must be more than 8 continuous hours. 6- The lighting intensity of the solar lamp is 150 lumens.	L.S	4				اعمال الانارة: تجهيز ونصب مصباح يعمل على الطاقة الشمسية مع عمود انارة مجوف بقطر 10 سم وسمك 3 ملم بالإضافة إلى تثبيت ذراع أعلى العمود لحمل المصباح، بارتفاع 6 متر (5 متر فوق سطح التربة و 1 متر تحت الأرض) حيث أن السعر يشمل حفر وتثبيت العمود في الأرض وذلك بحفر 1 متر تحت الأرض و بقطر 0.5 متر، ثم تثبيت العمود باستخدام خلطة خرسانية (C25) ويبدأ صب القاعدة من قاعدة العمود مع ارضية الحفرة حتى 10 سم فوق مستوى سطح التربة، على أن يشمل السعر صبغ العمود بطبقة مانع الصدأ وطبقة طلاء زيني باللون البرونزي في حالة عدم توفر عمود مطلي كما مشار له في الوصف مع طبع شعار المنظمة على العمود و بحسب ارشادات مهندس الموقع بالإضافة إلى تثبيت مصباح (الانارة الشمسية) السولار لايت وحسب المواصفات الفنية التالية: 1- أن تكون قدرة المصباح 100 واط. 2- أن يحتوي على نظام اطفاء وتشغيل أوتوماتيكي مع شروق الشمس وغروبها 3- أن يكون الجهاز بشكل عام ضد الماء وضد الغبار ويتحمل درجات الحرارة حتى ٦٥ مئوية. 4- أن يكون خاضع للضمان وأن لا يقل عن سنتين ضمان . 5- أن تكون قدرة الشحن للبطارية أكثر من ٨ ساعات متواصلة. 6- تكون شدة الاضاءة للمصباح الشمسي 150 لومن.
3	Soakaway pits act as drainage system: 1. Earthworks: The soil is excavated at a distance of (2 m) from the walls on both sides of the waste collection points with dimensions of (2.8 m length, 1 m width and 1 m depth) with soil base pressure and under the supervision of the DRC engineer. 2. Filtration : Providing materials and manpower to fill the absorption pits on both sides with porous materials to a depth of 100 cm with a gradation in the layers, as follows: - Distributing a layer of sand and fine gravel to a depth of (30 cm) at the bottom of the pit, (this layer is determined by its need and quantity on the site for each point according to the type of soil and under the guidance of the DRC engineer). - Filling the pit with large rocks and coarse gravel with a gradation of (30 to 80) mm and a height of 70 cm.	L.S	4				حفر الامتصاص كنظام تصريف: 1. الأعمال الترابية: يتم حفر التربة على بعد (2 م) عن الجدران على جانبي لنقاط تجمع النفايات وبأبعاد (2.8 متر طول , 1 متر عرض و1 متر عمق) مع ضغط قاعدة التربة وحسب إشراف مهندس DRC. 2. وسط الترشيح: توفير المواد والقوى العاملة لملئ حفر الامتصاص على الجانبين بمواد مسامية بعمق 100 سم مع تدرج في الطبقات، على النحو التالي: - توزيع طبقة من الرمل والحصى الدقيق بعمق (30 سم) في قاع الحفرة، (تحدد هذه الطبقة حاجتها وكميتها في الموقع لكل نقطة حسب نوع التربة وتحت توجيه مهندس DRC). - ملئ الحفرة بالصخور الكبيرة والحصى الخشن بتدرج (30 إلى 80) ملم وبارتفاع 70 سم.
4	Visibility Signage: Supply and install identification boards made of iron plate with dimensions of 50 x 40 cm and thickness 2 mm. Each board should be printed with the type of waste according , (Provided that it is an identification indicating the type of waste (metallic, organic, plastic and solid waste). to the engineer's instructions and painted with anti-rust paint.	L.S	16				لوحات تعريفية: - تجهيز وتثبيت لوحات تعريفية من البليت الحديد بأبعاد 50 * 40 سم، وسمك 2 ملم مطبوع على كل لوحة نوعية المخلفات (على أن تكون صورة تدل على نوعيه المخلفات "مخلفات معدنية، عضوية، بلاستيكية ومخلفات صلبة) وحسب توجيهات المهندس المشرف على أن تكون اللوحة مظلمة بطلاء مضاد للصدأ.

